Հ. 4456 1907 ՄԱՅԻՍ 5/18 ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ 23 Ամիս սկսեալ Ե ՐԷՊԻ ԻԼԼԱԹԸՐ 1325 — 5 ՄԱՅԻՍ 1323

ՄԵՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաճախատ իմի տէճա եանի
ՉԱՐՇԷՆԳԻՀ ՎԷ ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ
կիւնէրի նէտր օլունուր :

ՆԻԻՍԱԹԷՍԻ
30 ԲԱՐԱ

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԱՌՕՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղղ., = 6 այլըղը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլըղը 45 ղղ. տըր։ = Մէմալիքի էճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տըր։ = Բօսթա լուճրէթի պիզէ այիտ ամիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխէսի 60 բարա տըր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինճի սահիֆէնին սըրասը 5, Ինճի վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրին հէր սըրասը 3, վէ 4իւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սըրասը 1 ղղ. տուր։ = Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։ = Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65։

ԱԹՈՌ ԵԱԽՕՏ ՄԻԼԼԷԹ ՍԱԼԻ

Ս. ԱՆՆԱ ՄԻՒԷՍՍԻՍԷՍԻ

Շու եա պու խայրխահ զաթ թարաֆընտան, հաեաթընտա եախօտ վէֆաթընտան սօնրա պիր տիկէրի էլինէ Ս. Աննա Միւէսսիսէսինէ իհտա վէ եա թէալիմ իտիլմէսի լազըմ կէլէն նազտ վէ սաիրէնին, մագսէտինէ սարֆ օլունմագ իւզրէ, քիմէ վէ եախօտ քիմսէրէ թէվֆիկ լազըմ կէլէճէկի խուսուսընտա, սօն վագըթլարտա Կ-Բաթրիգխանէսիզ իլէ ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ վէ մուհապէրաթ, էվվէլա՝ Աթոռ վէ Միլլեթ մալի թապիրէրի հազգընտա պազը միւթալեաթ վէ իյզահաթըն պէեանընա, վէ սանիէն Ս. Աննա Միւէսսիսէսինէ՝ պու իքիսինտէն հանկըսընա մէնսուպ օլտուղընա վէ սալիսէն՝ օ եօլտա պիր էմանէթին քիմէ թէալիմի լազըմ կէլտիկինէ տայիր պիր ֆիքր տէրմիեան իթմէկէ լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։

Հանն իտէրսէք, միւէսսիսաթը բուհանիյէ, խայրիյէ վէ սաիրէտէն պազըլարընէն Աթոռա, եանի տօղրուտան տօղրու վազթըն Կ-Բաթրիկինէն իտարէսինէ այիտ օլմասը, վէ պազը խայրխահան թարաֆընտան վէրիլէն հէտիյէլէրին, իտիլէն խայրխահլըգլարընն պու նամա հասր իտիլմէսի՝ էրմէնի-գաթօլիքլիկին թէչէքքիլինտէն պէրի ճարի տիր. հաթթա Գաթօլիք Քիլիսէսինին ատաթ վէ ուսուլը իտարէսինտէ տէ մէվճուտ տըր։ Պու ատէթ վէ ուսուլ իսէ, մահզա օ միւէսսիսաթընն, տանա զիեատէ գավի թէէմինաթ ալթընտա պուլընմասը, Քիլիսէյէ եախօտ Աթոռա այիտ վէ մէրպութ էմլաք, միւէսսիսաթ վէ սայիրէնին՝ սաթըլըպ կլտէն չըգարըլմամասընա, վէ հէր կէօնա իհթիմալաթա գարշը պագասընա շիւպհէ պրագըլմամագ մագսէտ վէ էսասը իւզէրինէ վազ իտիլմիշ տիր։ Հալպու քի Աթոռա այիտ էմլաք վէ միւէսսիսաթ վէ սաիրէ՝ տօղրուտան տօղրու նէզարէթ վէ իտարէի բուհանիյէի ալիէյէ մուհավէվէլ օլմասընա պէրապէր, պունլարընն հէլանի իտարէսի իչին պիր թագըմ սուի իսթիմալաթա մահէլ վէրմէմէք իւզրէ, մունթազամ պիր իտարէ վէ գօնթրոլ ալթընտա պուլունտրրըլմասը տա մաթլուպ վէ միւլթէզէմ օլտուղը թապիր օլմաղէ, հաթթա չօգ տէֆա էրպապը հիսապ վէ իդթիտար օլան ավամընտախի մէզքիւր իտարէ վէ գօնթրոլ հէյեէթլէրինէ տախիլ օլտուգլարը կէօրիւլմիւշ վէ իչիտիլմիշ տիր։ Աթոռ եախօտ Միլլէթ մալի կիպի թէֆրիգ՝ նէվիմա այնի իտարէ չիւպէլէրինին այրը այրը հէյեէթլէրէ իհալէսի վէ պիրինին հիսապաթ վէ մուամէլաթընա՝ տիկէրինին գարըշտըրըլմամասը կիպի պիր շէյ տիր։ Հալպու քի միլլէթ նամընա այիտ քիլիսէլէր վէ էմսալի միւէսսիսաթ կիպի, Աթոռա այիտ քիլիսէ վէ էմսալի միւէսսիսաթտան, մէսէլա, Պէյօղլունտա Աթոռանիսա Ս. Աստուածածին, Պէյօղիւքտէրէտէ Ս. Պօղոս, Թարապիատա Ս. Անտոն, Եէնիքէյօղտէ Ս. Յովհաննէս վէ Պէյօղիւք Ատատա Վերափոխումն քիլիսէլէրինտէն, վէ տօղրուտան տօղրու իտարէլէրի կաթողիկոսլըղա այիտ պուլունան Անարատ Յղութիւն թարիգաթընընը՝ Տէրիսաատէթտէ վէ մահալը սաիրէտէ քիչատ իթտիքլէրի մէքթէպլէրտէն իսթիֆատէ իտէնլէր՝ եիէ էֆրատը ճէմաաթ, եանի բուհպան վէ ավամ տէյիլ մի տիր, վէ պու տա, մէզքիւր իքի նամընը՝ սըրֆ իտարէճէ միւսթաամէլ քէլիմէլէր օլմագտան պաշգա պիր մանէատա օլմատըղընը կէօսթէրմէզ մի։ Անճագ, Աթոռ մալի տիմէք՝ նէ՝ մագսէտլ մէպնի իսէ, օ մագսէտին մուհաֆազասը իչին էօթէտէն պէրու մէվզու օլան էսասընն պօզուլամաեաճաղը, հաթթա պիր թալըմ իհթիմալաթընն էօնիւնէ սէտտ չէքմէք իչին պու էսաս իթթիխազ իտիլմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, օ էսասընն մուհաֆազասը ֆայտէտէն խալի օլմատըղը՝ պիր աէրէճէ արիզ ու ամիգ միւլահազա իլէ անլաշըլապիլիր։

* *

Մէվզուի պահս օլան Ս. Աննա Որբանոցընընն հանկը սընըֆա այիտ օլուպ օլմատըղընը հիւքմ իթմէք իչին, պու Միւէսսիսէսինին տէվալը թարիխիսի հագգընտա ալտըղըմըզ պազը մալիմաթը վէ իճրա իյլէտիկիմիզ թահգըգաթը՝ զիյրտէ պէեան իտէրիզ։

Միլլէթիմիզ էօքսիւզ վէ ֆագիր չօճուգլարընընն գայրըլմասը թարիխի, 1870 տէ վուգու պուլան Պէյօղլու հարիպը քէպիրինտէն չօգ եվվէլ պաշլամըշ տըր։ Վագտա օ վագըթլարտա Որբանոց նամիյէ այրըճա պիր պինա պուլունմամըշ իսէ տէ, Անարատ Յղութիւն թարիգաթը Միւէսսիսի Կ-Բաթրիգ Հասուն էֆ. թարաֆընտան ինչա իտիլմիշ օլան թարիգաթընն չիմտիքի պինասը եէրինտէքի մանասթը վէ մէքթէպ պինասընտա, միւլէթին ալթմըշ գատար էօքսիւզ վէ ֆագիր չօճուգլարը ալըգօնուլմըշ, մէճճանէն թալիմ ու թէրպիէ իտիլմիշ, թատամ վէրիլմիշ վէ էլտէն կէլտիկի մէրթէպէտէ գայրըլմըշ տըր։

Պու հալ՝ 1870 սէնէսի հարիպը քէպիրինէ գատար տէվամ իտիպ, օ հարիգտէ մէզքիւր մէքթէպ միւհթէրէգ օլտուղընտա, Մայրապետէր՝ մուվագգաթէն վէ սէնէվի 150 լիրա պէտէլ վէրէրէք, չիմտիքի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի պինասընա նազլ օլունմըշ, վէ օրատա տախի միլլէթին էօքսիւզ վէ ֆագիր գըզ չօճուգլարը, սապգը վէճհէ Մայրապետէրին հիմմէթիյլէ գայրըլմըշլար տըր։

Իչպու միւտտէթ էտնասընտա, Մայրապետէր՝ միւհթէրէգ պինանընն թէքրար ինչա իտիլմէսի իչին, Ազարեան Կ-Բաթրիկէ միւրաճաաթ իտիպ, ֆագաթ քէնտի եէտէրինտէ պուլունան մէպլաղ, պու ինչաաթ իչին քիֆայէթ իթմէտիկինտէն, միւշարիէյէհին մուվաֆագաթըյլա պիր գաչ մայրապետ Բօմաեա կիթմիշլէր վէ բրէնս Թօրլօնիայա միւրաճաաթլա, միւշարիէյէհին սահավէթ քեարանէ մուավէնէթի վէ Ազարեան Կ-Բաթրիկին տէլալէթիյլէ մէզքիւր պինանընն ինչասընա մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։ Պէյլէճէ 1889 Սեպտ-ինտէ, թարիգաթ եէնի պինաեա նազլ օլունմըշ տըր։

Պու պինանընն ինչասընտան էվվէլ Անարատ Յղութիւն թարիգաթը՝ քէնտի ագէնտի վէ Ազարեան Կ-Բաթրիկին մուվաֆագաթյլա, մանասթըրընն գարշըսընտա վագը օլուպ, մուազզա սուրէթիյլէ Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆ-հազրէթլէրինին, Նազարէթեան Յովհաննէս էֆ-նին վէ Կիւզել Միւսիւ Ժօզէֆ վէրէսէսինին իւզէրլէրինտէ պուլունան արազիի, մէսարիֆը պիիյէ տախիլ օլարագ, 986 լիրաեա սաթընն ալմըշ տըր։—Հէր նէ գատար եէնի եարբլան մանասթը՝ միւքէլլէֆ վէ վասի իսէ տէ, միլլէթին ֆուգարա չօճուգլարընընն լաեըգըյլա գայրըլմասընա վէ թէրպիյէ իտիլմէսինէ քեաֆի օլմատըղընտան, պու մագսէտ էրմէք իչին, թարիգաթ՝ սաթընն ալտըղը արազիտէ, մանասթըրընն չիւպէսի օլարագ իւզրէ արկէր պիր պինա ինչասընը ըլճա, վէ պէօյիւք պինատան արմմըշ օլան էսասվաթընն պունա գուլլանըլմասընը Ազարեան Կ-Բաթրիկէ թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Պաղը խայրխահանատան իեանէ ճէմի իչին էվրօբաեա կիթմէկի տէ թարիգաթ ազասը թէքլիֆ իթմիշէր իսէ տէ, Ազարեան էֆ.՝ իշպու թէքլիֆի գապուլ իթմէմիշ, ֆագաթ քէնտիսի պազը խայրբէրվէր ճէմիյէթլէրտէն իեանէ կէթիրտէրէք, պինաեա պաշլաթտըրաճաղընը վատ իյլէմիշ տիր։

Պու սուրէթլէ միւշարիէյէ, աթիտէքի իեանէլէրին ճէլպինէ մուվաֆագ օլմուշ տըր։

Պիր Ֆրանսըզ բուհանիի միւհթէրէմինտէն 1896 Ապրիլ 5տէ 20,000 ֆր. (880 լիրա), 1896 Դեկտ. 31տէ իսմինի կիզլէեէն պիր խայրխահ թարաֆընտան 400 լիրա, 1897 Ապրիլ 26տա, Տէրիսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթինտէն 500 ֆր. (22 լիրա), 1897 Մայիս 9տա, իսմինի պիլտիրմէեէն պիր էվրօբալը խայրխահ թարաֆընտան, սաթըն ալընան արազինին պէտէլի օլան 986 լիրա, վէ թարիգաթըն քէնտի հասըլաթը օլան 588 լիրա. եանի ճէման 2876 լիրա։

Իչթէ պու ագչէ իլէ մանասթըրընն չիւպէսի վէ պունա իրատ օլմագ իւզրէ եանընտա քիչիք պիր էվ ինչա իտիլմիշ տիր։

Ինչաաթա 1896 Մարտ 29տա պաշլանըպ, օ սէնէնին Օգոստոսընտա խիթամ պուլմուշ, վէ Սեպտ-տէ, «Արուեստանոց Ս. Աննա» նամիյլէ քիչատ իտիլմիշ տիր։ Իչպու Որբանոցա եալընըզ կիւնտիւզլիւ չօճուգլար գապուլ օլունուպ, ֆագաթ իքի սէնէ սօնրա Ազարեան Կ-Բաթրիկ, թարիգաթա այտա 95 ղղ. վէրէրէք, կիճէլի պիր էօքսիւզ չօճուգ գօյմուշ, վէ պու իւք չօճուգ՝ օնտան սօնրա պազը էօքսիւզ վէ ֆագիր տիկէր գըզ չօճուգլարընն կիճէլի օլարագ գապուլինէ մուգատտէմ օլմուշ տըր։ Պունլարտան եալընըզ պիր գաչը՝ մահիյէ 50 վէ 60 ղղ. գատար էհտիմիյթսիզ պիր իճրէթ վէրէպիլմիշէր տիր։

Մէքթէպին կիճէլի օլմասը ֆիքրի կիթիքճէ եաեըլըպ, չօգլար՝ էօքսիւզ վէ ֆագիր չօճուգլարընն գապուլինի թէքլիֆ իթմէքտէ պուլունմըշլար իսէ տէ, թարիգաթ՝ պիւտճէսի պունա միւսայիտ օլմատըղընտան, թէրէտտիւտտէ իքէն, Մարաթրոսեան Անտոն Վ-նամ խայրխահ բուհանի, պու իշէ մուավէնէթ իթմէկի տէրէօհտէ իտէրէք, պաղը խայրխահ քիմսէլէրտէն թօբլատըղը մահիյէ 50 ղրուշ իճրէթլէ, 6—7 նէֆէր էօքսիւզ գըզ չօճուղընը մէղքիւր մէքթէպէ կէօնտէրմիշ, վէ քէնտիսինին վէֆաթը թարիխինէ, եանի 1902 սէնէսի խիթամընա գատար մէղքիւր իճրէթլէրի՝ Արուեստանոցըն իտարէսինէ մունթազամէն թէսլիմ իյլէմիշ տիր։

Միւսիւլէյհ Վ-ին վէֆաթըյլա, մէղքիւր չօճուգլարըն զայլէսի թէմամէն թարիգաթընն իւզէրինտէ գալտըղընտան, Էմմանուէլեան Կ-Բաթրիգ՝ թարիգաթընն միւրաճաաթը իւզէրինէ, Դեր. Ռափայէլ Վ. Էքմէքճեանը՝ օ իչէ թայեին իթմիշ տիր քի, միւսիւլէյհ 1903 Փետր. 3տէն պէրի միւսթագիմանէ վէ քէմալը զայրէթ վէ սէպաթլէ պու իշէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Անճագ Էքմէքճեան Վ., եալընըզ քէնտինին չալըշմասըյլա, իշի՝ արզու օլունան մէրմէթպէյէ կէթիրէմէեէճէկինի, վէ էօքսիւզ վէ ֆագիր գըզլարը գաեըրմագ էմրը մուհիմինէ ճէմաաթըմըզընը հէր սընըֆընը իշթիրաք իթթիրէմէեէճէկինի կէօրմէքլէ, մըլլէթտէն պազը չէֆագաթ սահիպի օլան գատընլարը մուավէնէթինին իսթինսալինի Մայրապետլէրէ թէքլիֆ իթմիշ, վէ պու թէքլիֆ գապուլ օլունարագ, լազըմ կէլէն ինթիհապ իճրա իտիլմիշ, վէ պու սուրէթլէ միւսիւլէյհ Վ-ին բրեատէթի ալթընտա, էօքսիւզ վէ ֆագիր չօճուգլարը գաեըրմագ մագսէտիյլէ պիր ճէմիյէթ թէշքիլ օլունմըշ տըր քի, պու ճէմիյէթ եախօտ Խնամակալութիւն՝ 1903 Փետրվար 3տէն պէրի այրըճա պիր իրատ վէ մասրաֆ տէֆթէրի աչմը տըր։

Պու կիւն, Ս. Աննա Միւէսսիսէսինտէ 30 նէֆէր կրճէլի վէ 100տէն զիեատէ կիւնտիւզլիւ գըզ չօճուգլար մէվճուտտըր։ Խնամակալութիւն՝ եալընըզ 12 նէֆէր գըզ չօճուգլար իչին մահիյէ 700 ղղ. վէ կիւնտիւզլիւլէրին նաֆագասընը վէրմէքտէ վէ սէնէտէ պիր տէֆա տա էն զիեատէ միւնթահ օլանլարա պիրէր գաթ էլպիսէ վէ գունտուրա իմալ իթթիրմէքտէ տիր։ Թէքմիլ Միւէսսիսէնին, հաթթա կիւնտիւզլիւլէրին հէր կիւնքի էքմէյի, 18 նէֆէր կրճէլիլէրին նաֆագասը, օրատա չալըշան բահիպէլէրին էսվապ, թէյատիւշ վէ սըհհէթճէ ահվալի մէսարիֆի, քէզալիք պինանընն թամըր, սիկուրթա, սու, օտուն քէօմիւր, մուգաթասը զէմին վէ սաիրէ մէսարիֆի իսէ, թարիգաթընն իւզէրինտէ պուլունմագտա տըր։ Ս հալտէ քի, թարիգաթ՝ Ս. Աննա Միւէսսիսէսի իչին այրըճա հիսապ թուրմամաեաղ, օրասընը մանասթըրընն պիր չիւպէսի ատտ իթթիկի ճիհէթլէ, հիսապլարընը տա քէնտի հրատապլարընա տախիլ իթմիշ տիր։ Անճագ սօն վագըթլարտա, իշպու Միւէսսիսէտ Մայրապետէրին վէ Խնամակալութիւնընն մուամէլաթընը, վէ Արուեստանոցընն հիսապլարընը միւպէյէրն այրը այրը տէֆթէրլէր թուրթուլմամաեա պաշլանմըշ տըր։

Շուրասը տախի մալիւմ օլմագ կէրէք տիր քի, Խնամակալ էքմէքճեան Վ-ին էլինէ Բօմատան եախօտ Բրօբականատան կէլէն սէնէվի եախօտ ֆէվգէլատէ

խանէլէր, տայիմա Ս. Աննա Միւէսսիսէ-ի նամըյլա Անարատ Եղութիւն Թարիգա-Թընա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Ֆագաթ Թա-րիգաթ' մէզգիւր խանէ ագչէլէրինի, եա-լընըզ Ս. Աննա Միւէսսիսինէ գուլլանըլ-մագ իւզրէ, Խնամակալութիւնըն սանտը-ղընա Թէսլիմ իյլէմիշ տիր։

Իշպու Թաֆսիլաթտան անլաշըլտըղը-նա կէօրէ, Ս. Աննա Միւէսսիսէսինին Թէէսսիսի, վէ իսթիտալարընտա չէքիլէն զահմէթ վէ քիւլֆէթին աղըրլըղը, վէ պու կիւնքի պագաաը, անճագ Անարատ Եղութիւն Թարիգաթընըն աէմէրէի սայ ու ղայրէթ վէ հիմմէթի օլուպ, վագըա պիր գաչ սէնէտէն պէրու Թայէրին օլունան Խը-նամակալ Վէքիլին վէ Խնամակալուհի գատընլարըն մէսաիի ֆէվգալադէլէրինէ տէ չայեանը մէմնունիյէթ, վէ համիյէթ-մէնտանըն' իշպու Միւէսսիսէի միւֆիտէյէ վագը օլան եարտըմլարը մուճիպը Թէշէք-քիւր իսէ տէ, լաքին իշպու Միւէսսիսին հագգը չէրէֆի' Անարատ Եղութիւնա ա-յիտ օլտուղը, վէ նէզարէթը ալիյէսի Կ-Բաթրիգլիկէ եախօտ Աթոռա մախսուս օլմագ իւզրէ, մէրքէզ վէ մէնպաը իտա-րէսինի' մէզգիւր Թարիգաթըն Թէշքիլ իթտիկի ինքեար օլունամազ։ Շու գա-տար քի, չօխէտէն պէրի ճարի օլան Ա-Թոռ եախօտ Միլլէթ մալի Թապրիլէրին-տէն պիրինին' չու եա պու Միւէսսիսէ հագգընտա գապուլի գարարի օլմալը պէրապէր, հէր Միւէսսիսէ իտարէսինին միւքէմմէլ վէ մունթազամ պիր էսասա միւպթէնի օլմասը տա չարթը էվվէլ տիր։ Պինապէրին Ս. Աննա Որբանոց վէ Արուես-տանոցը տա, սըրֆ Մայրապետաց Թա-րաֆընտան իտարէ օլունսա պիլէ, եինէ հիմայէթ վէ մուամէլաթընըն պիր նիզա-մը մախսուս ալթընտա պուլունտուրուլմասը լազըմ կէլիր, նիթէքիմ քի ճէմաաթտան պաշը համիյէթլի գատընլարըն մուավէ-նէթի իճապ իթտիկի վէ համիյէթ-մէնտանըն քէսէյի սախավէթինէ միւրա-ճաաթ իտիլտիկի Թագտիրտէ, հիմայէթ վէ մուամէլաթընըն պիր նիզամը մախ-սուսա Թապի օլմասը' հէր հալտէ էլզէմ վէ զարուրի տիր։ Իշթէ պու սէպէպէ մէպնի տիր քի, սօն վագըլըրտա, Ս. Աննա Միւէսսիսէսինի, քէնտի Սէլէֆի միւհթէրէմլէրինտէն աղ տիւչիւնմէքսիզին պուլունտուղըն րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի, իշպու միւէսսիսէնին Թէէս-սիսինի մուսաատա վէ պունտա չալըշան հէյէթէ հաւրէնին մէմուրիյէթ վէ վա-զիֆէլէրինի միւպէյյին ախիրէն պիր կանոնգ վէրտիկլէրի կիպի, հիմայէթ վէ մուամէլաթընը պիր գաթ տահա մազպութ հալէ գօյմագ վէ էմնիյէթ վէ Թէվէճճիւհի ումումիյի ճէլպ իյլէմէք իւզ րէ, մունթազամ պիր նիզամ լայիհասը Թանզիմինի տէ էմր պույուրմուշ օլտուգլա-րընտան, պու գարար, հէր քէսճէ հիւսնի Թէլագգը օլունմուշ տուր։

* * *

Ս. Աննա Միւէսսիսէսի նամընա չու եա պու խայըրխահ Թարաֆընտան, հաթթա Թընաա եախօտ վէֆաթըննտան սօնրա իհ-տա իտիլէն խանէլէրին քիմէ եախօտ քիմ-լէրէ Թէմլիք օլունմասը կիպի պազը Թէ-րէտտիւտլէրէ կէլինճէ, Ֆըլվագը պա-զը սըրատա, ահքեամը վասիյէթի սու-րէթը մաթլուպէտէ իյֆա իյլէմէք իւզրէ պազը միւլահազաթ տէրմիեան իտիլմէսի հագգը օլապիլիր իսէ տէ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի' զաթէն ճէմաա-թըն քիւլիսէ, մէքթէպ, խաստախանէ, ֆուգարախանէ, ագարաթ, էմլաք, էվ-գաֆ վէ էմվալը մէնգուլէ վէ ղայրը մէն-գուլէսինին, վէլհասըլ քաաֆֆէյի միւէս-սիսաթը րուհանիյէ, իլմիյէ, խայրիյէ վէ սաիրէսինին Բէյիսի, Մուհաֆըզը, Համի վէ Մէտուլը վէ Միւթէվէլլիսի միւթլագըն օլմալարըյլա, չու եա պու Միւէսսիսէի խայրիէ նամընա չու եա պու խայըրխահ գա Թըն վէրմիշ օլտուղը պիր խանէյի, վագթըն Կ-Բաթրիգլէրին խամինէ, իմզասընա, մէսու-լիյէթինէ էմնիյէթէն Թէսլիմ իթմէքտէ, պիր կէօնա մահզուր վէ միւշքիլաթ վէ Թէրէտտիւտլէրէ մահալ եօգ տուր զան իտէրիզ։

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ի նպաստ Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ Թաղային վարժարանին ձրիավարժ աշակերտաց Զատկական զգեստուց շինութեան։

(Մեծայարգ Տէարք և Ազնուաշուք Տիկնայք)

Մեծ. Գերերջ. Հոգեւոր Տէր Ղ. 240
Ս. Յովսէփ Եղբայրութեան կողմէ 150
Օր. Սօֆի Կէօչէեան 216

108 գրուշ վճարողներ՝ Տիկին Էլիզա Կէօչէեան, Տիկին Թէրէզ Սանտալճը, Մըր-կըր պէյ Ալլահվէրտի, Նշան Գազէզեան, Յովսէփ Ազարեան, Մ. Մարտչեան։

60 գրուշ վճարողներ՝ Մկրտիչ Թագաթլեան, Լեւոն Ասիւրանու, Պօղոս Մօմճեան, Յովսէփ Թօլաեան, Նիգօղայոս Բրաթօփ (կտաւպան)։

54 գրուշ վճարողներ՝ Տիկին Սօֆի Թօփուզ, Պէրօլէ Ագնուըր, Տիրան Կիւմիւշկէրտան։

40 գրուշ վճարողներ՝ Մ. Ժան Զին-կիլլի, Արմենակ Սագըզ, Մկրտիչ Մու-րատեան, Զարեհ Բէքմէզեան, Տիկին Մար-եօնգա Զըրաճը, Օննիկ Տիւրկէրեան, Յովհաննէս Գարտաշեան, Տիկին Վարդիկ Մէ-նէվիշեան, Յովսէփ Լազեան, Սինկեր Ընկ. կողմանէ Մ. Լուի Սաֆին, Կոմիկ Եսայեան, Պօղոս Արապեան։

30 գրուշ վճարողներ՝ Մկրտիչ Էնգիւր-ճեան, Աբիկ Եարըմճը։

27 գրուշ վճարողներ՝ Ժան Լուի Թֆեան, Վիչէն Գասապեան (դեղագործ)։

Տիկին Թագուհի Ազարեան 25

20 գրուշ վճարողներ՝ Մելքոնեան, Միչէլ Հիւմրիւզ, Յովհաննէս Փանթար, Գրիգոր Վարդանեան, Արտաշէս Հիւմրիւզ, Անտոն Գիւչիւքեան, Վիչէն Բէմպէեան, Կոմիկ Հօլասեան, Անտոն Պէօսէեան, Պօղոս Գիւրքէլեան, Գէորգ Սամանճը, Օրիորդ Թագուհի Զըրաճը, Մասամ Լոնէյ, Պօղոս Շէրպէթճեան, Անթուան Էնքսէրճի, Վիչէն Ֆօյաճըեան, Պետրոս Կիւմիւշեան, Աբիկ Ճամպազ, Էտուար Փանթար, Տիկին Տիւ-րիւկ Մըսըրլը, Տիկին Սօֆի Էյմասեան, Տիկին Սրբուհի Ազարեան, Օհան Փիլիպ-պոսեան, Տիկին Մէրի Միւթէվէլլի, Օր. Ա-ղաւնի Մահար, Անտոն Զալեան, Խ. Մ., Տօգթ. Սիմօնոֆ, Օննիկ Ժամկոչեան, Վէն-սան Հէքիմեան, Տիկին Լիւսի Դարաեան, Բէթթի Մարուշ, Բօլ Ֆէպիւս, Համազաս-եան, Իզագ Գարագաշ, Տիկին Սօֆի Բէգ-մէզ, Տիկին Ֆիլօ Գարագաշ, Մկրտիչ Հէ-քիմեան, Կոմիտաս Ստեփանեան, ոմն, ոմն, ոմն, ոմն, ոմն, Տիկին Մարի Արապեան, Օր. Նեկտար Տէօշպալ, Անտոն Սալգըմ-եան, Յովհաննէս Թօլայեան, Բօլ Ալան, Ստեփան Վարդանեան, Կարապետ Գոզա-մաճեան, Անտոն Զըրաճը, Բօլ Բրեսկիւլ-ճեան, Տիկին Թէրէզ Գույումճեան, Պօղոս Մահճուպ, Վիչէն Մուրատեան, Գաբրիէլ Սամանճը, Սիրուն Յովսէփ, Մոնճեան Օննիկ, Գեր. Պօղոս Վ. Մկրտիչեան, Անտոն Գազէզ (ճարտարապետ), Մէլիք Հինտի-յէ, Տօգթ. Ֆինճանճեան, Արտաշէս Սիւր-մէլեան։

Անտոն Տատըրեան 15

10 գրուշ վճարողներ՝ Յովսէփ Այվըզ-եան, Ստեփան Արսլանեան, Յովսէփ Թօփուզ, Անտոն Պետրոսեան, Յովհաննէս Ապտուլլահ, Գեր. Հ. Վ. Վարդան Գոբա-գաչեան, Ստեփան Ճամպազ, Գէորգ Հա-րութ, ոմն։

Ընդհանուր գումար 3612 գրուշ

ՄԷՃՄՈՒԱ.— Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը Թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան իշպու խանէ ճէտվէ-լինի տէրճ իլէ պէրապէր, հէր սէնէ Ս. Զատիկ միւնասիպէթիյլէ մէզգիւր մէք-Թէպ չօճուգլարընա էլպիսէ իմալի մագ-սատիյլէ իշպու խանէյէ իշթիրագ իտէն զէվաթը համիյէթմէնտանըն, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի հէյէթի իտարէսի նամընա պէեանը Թէշէքքիւր իտէրիզ։— Վագըա հէր սըրատա համիյէթ վէ սախա-վէթ' միւգաթէզալի իսանիյէթ տիր, լաքին քիլիսէմիզ րուհանի այինլէրինին իչֆաասընտա պիւթիւն սէնէ չալըշան, վէ վաքթիզ, ախըյլին վէ ճէնազէ մէրասիմինին իճրա-սընտա, հէր վագըթ խըզմէթլէրի կէօրիւ-լէն մէքթէպլի մէզգիւր ֆագիր չակիրտա-նըն պու սուրէթլէ սէվինտիրիլմէսի, եալընըզ համիյէթ վէ սախավէթ տէյիլ, հագգըլլա տա մանէվի պիր պօրճ տըր։ Պու սըրատա իյէ էօն անագ օլան Թաղ. Խոր-հուրդըն սայ ու հիմմէթի տէ Թագտիրէ շա-յէսթէ տիր։ Կէրէք իշպու Խորհուրդ վէ կէ-րէք քիլիսէնին ումում Հոգաբարձութիւնը' սէնէլերին սաիր զէմանլարընտա տախի պու չօճուգլարը, Թէվզէլամէ սըրալարտա էլ-տէն կէլտիկի միւրթէպէ գայըրմագտա վէ մէքթէպէ Թալիմ ու Թէրպիյէլէրինէ պայըէթ իթմէքտէ իտիլէր։ Պու սէնէ իսէ, պու չօճուգլարա, Թօպլանան խանէ սայէ-սինտէ զահէթ մագպուլ վէ պիչիմլի էլ-պիսէլէր վէ անագ գապլարը ալընմասը' մահզա քիլիսէ հէյէթի իտարէսինին սայ ու հիմմէթիյլէ օլմուշ տըր։

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Տիւն, Իտարէ մէճլիսի, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին Թահթը րի-եասէթինտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, պիր խասսա Կ-Բաթրիգ Վէքիլինին ինթիխապը մէսէլէսինին միւզաքէրաթըյլա մէշղուլ օլմուշ, վէ իշպու ինթիխապըն սապըգը վէճհիլէ իճրասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Իշպու ինթիխապ մուամէլէսի հագ-գընտա իճապ իտէն Թէբթիպաթը իթթի-խազ իթմէք իւզրէ մէքիսի րուհանիյէտէ վէ տէօրտիւ ավամտան միւրէքքէպ օլարագ պիր գօմիսիօնը մախսուս Թէշքիլինէ գա-րար վէրիլմիշ, վէ պու գօմիսիօնա' Գերյ. Սահակ Ծ. Վ. Ճրգմէճեան րէյիս վէ Գերյ. Հ. Եղիա Ծ. Վ. Թլճեան իլէ Յովհաննէս էֆ. Գարտաշեան, Վիչէն էֆ. Գասապեան (եէգա Թաճիրի), Գրիգոր էֆ. Ոսկեան վէ Յովհաննէս էֆ. Թօլայեան' ազա Թայինին գարար վէրիլմիշլէր տիր։— Պազը քիլիսէլէրին Թաղ. Խորհուրդլարը վէ Գաւրիսթան գօ-միսիօնը' հիսապլարընը կէօնտէրմիշ օլտուգ-լարընտան, պունլարըն Թէտգիգի «Հասութից և Ծախուց Խորհուրդ»նա իհալէ գըլընմըշ տըր։

⁂ Մըսըր Էրմէնի-գաթօլիգ մէրխասա-ըըղընա Թայինին օլունան Գեր. Պետրոս Գէրպճ. Գօյումճեան էֆէնտի, Պրուսա Մէր-խասասը վէքիլի պուլունան Գեր. Յակոբ Վ. Թօբուզեան' Բօմաստա Լեւոնեան նամ էրմէնի-գաթօլիգ րուհպան մէքթէպի միւ-տիւրիյէթինէ Թայինի գըլընմըշ տըր։

Թօբուզեան Յակոբ Վրդ., Բրօբական-տանըն գատիմ չակիրտանընտան օլուպ, սանիյէն քէմալէթ վէ տէրայէթ պիր րու-հանի օլմագլէ, չիմտիյէ տէկին պուլուն-տուղը մէմուրիյէթ վէ խըտմէթլէրտէ իպ-րազը էհլիյէթ իթմիշ օլտուղընտան, պու տէֆա մէզգիւր մէքթէպին միւտիւրիյէթի-նէ Թայինինի չայեանը մէմնունիյէթ վէ Թէպրիք տիր։

Եապընտա Գեր. Պետրոս Գէրպճ. Գօ-յումճեան Տէրիստանէյէ կէլէրէք, Եպիս-կոպոս Թագտիս գըլընաճագ տըր։

⁂ Եադըրղըմըզ վէճհիլէ, Պէյօղլընտա Սէն-Լուի նամ րուհպան մէքթէպինին 25-ինճի սէնէի տէվրիյէսի օլտուղընտան, բէնչ-շէնպէհ կիւնիւ, Ֆրանսա սէֆարէթխանէ-սի տախիլինտէ Սէն-Լուի քիլիսէսինտէ, Բաբա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ վէ-քիլի Մօնս. Թօսչի ճէնապլէրի Թարա-ֆընտան մուսթանթան սուրէթտէ Գոտտօ-տավէր չէրիֆ Թագտիս օլունմուշ, վէ մէզ-քիւր այինը րուհանիյէտէ րիւթպ. Կ-Բաթ-րիգ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան Արհ. Կարապետ Եպիսկ. Քէշիշեան, Գեր. Յով-սէփ Վ. Ճամճեան իլէ պիրլիգտէ հազըր պուլունմուշլար տըր։

⁂ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթ-լէրինին Յօբելեանը միւնասիպէթիյլէ Մա-րաշտա մուսթանթան սուրէթտէ մէրասիմի մախսուսէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Պու պապ-տէ Թարաֆըմըզա կէօնտէրիլմիշ օլան մէք-Թուպը' կէլէճէք նիւսխամըզա տարճ էտէճէյիզ։

⁂ Բոսթանճը վէ կէօմրիւքճիւլէր սան-տըգը միւտիւրի սաատ. Լէօպէլ էֆ.' իտա-րէսինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի օլմագ-լէ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի-նէ, քէնտիսի վէ զէվճէյի միւհթէրէմէսի Թարաֆընտան եազըլան մէքթուպտա, մէզգիւր 25 սէնէլիք Յօբելեանընը զիքր իլէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին Թէպէր-րիւքեաթը րուհանիյէսինի Թէմէննի իթմիշ օլտուգլարընտան, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան ալմանճա եա-զըլան պիր ճէվապնամէտէ, միւմաիլէյհի-մանա, մէզգիւր Յօբելեան միւնասիպէ-Թիյլէ պէեանը Թէպրիքեաթ իթմիշ վէ Օրհնութիւն տուալարը Թէսթիր գըլընմըշ տըր։

Լէօպէլ էֆ. վէ զէվճէի միւհթէրէմէսի, իշպու մուամէլէի Թալթիֆքեարանէտէն, խուսուսիյլէ մէքթուպըն ալմանճա Թասվիրաթը նազիքեանէ իլէ եազըլմըշ օլմասըն-տան տոլայը զահէթ մէմնուն վէ միւթէ-շէքքիր գալմըշլար տըր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Մ. ԹԻԹՕՆԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ.— Զար-չէնպէհ կիւնիւ Իթալիա Բարլամէնթօսըն-տա խարիճիյէ նազըրը Մ. Թիթօնի, խա-րիճիյէ պիւտճէսինէ տաիր ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ միւնասիպէթիյլէ պիր նութգ իրատ իտէրէք, Բաքալլօ իլէ Կալէթթէ վուգու պուլան միւլագաթլար հագգըն-տաքի Թէէվվիւլաթըն քիւլլիյէն եանլըշ օլ-տուղունը, վէ մէզգիւր միւլագաթլար պէյնինտէ միւպաատէլէթ տէյիլ, պիլաքիս ահէնկը Թամ մէվճուտ պուլունտուղունը պէեանատէն սօնրա, սէօզիւնէ չու եօլտա տէվամ իթմիշ տիր. «Իթալիա, էօյլէ միւ-Թէրէտտիտ վէ տօլաշըգ պիր բօլիթի-գա Թագիպ իթմէյիբ, մահզա սամիմիյէթ վէ խալիսէթ տաիրէսինտէ պիր մէ-ւէքը միւսալէմէթբէրվէրանէ իթթիխազ իյլէմիշ տիր։ Բաքալլօտա բրէնս Պիւլօվ, Կալէթէտէ տախի Սըր Հարտինկ իլէ վուգու պուլան միւլագաթլարըն նէթիճէսինտէ, Ալմանիա վէ Ինկիլթէրրանըն' Իթալիա իլէ միւնասէպաթլարընը կիթտիքճէ տահա զիեատէ Թագվիյէյէ վէ իլերիտէ զուհուր իտէճէք միւշքիլաթը տօսթանէ պիր սու-րէթտէ Թէսվիյէյէ հազըրքեար պուլուն-տուգլարը, վէ տիկէր Թարաֆտան Իթա-լիանըն Ինկիլթէրրա իլէ բէյտա իթմիշ օլտուղը տօսթլուղա խալէլ կէլմէքսիզին, Ալմանիա իթթիֆագընտա սատըգ գալապի-լէճէկի անլաշըլմըշ տըր։ Իթալիա բօլի-Թիգասընըն էսասը' տահա իթթիֆագը միւսալէմէթ մէրպուտ պուլունմագ, Ինկիլ-Թէրրա իլէ Ֆրանսանըն սամիմի տօսթը օլ-մագ, վէ տիկէր պիւթիւն հիւքիւմէթլէր իլէ միւնասէպաթը խալիսանէ բէրվէրտէ իթմէքտէն իպարէթ օլաճագ տըր։ Եա-գընտա Ավուսթրիա-Մաճար խարիճիյէ նազը-րը պարօն էրէնթալ' Ավուսթրիա-Մաճար իլէ Իթալիա միւնասէպաթընըն սամիմիյէթինի իսպաթ իթմէք իւզրէ պուրայա վարըր օ-լաճագ տըր։ Պու միւնասէպաթ' կիթտիք-ճէ տահա զիեատէ խալիսէթ քեսպ իթմիշ վէ պու կիւնքի հալը միւքէմմէլիյէթէ վա-սըլ օլմուշ տըր։ Իթալիանըն բօլիթիգասը տահա Թէպտիլ օլմամըշ տըր։ Պու բօլիթի-Թիգա' մահզա սուլհ ու սալահըն մուհաֆա-զասը էսասը իւզէրինէ գուրուլմուշ տըր։»

Միւթէագըպէն Մ. Թիթօնի, Իթալիա վէ Բումանիա միւնասէպաթընտան, պա-տէհու Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսընտան պահս իտէրէք, Իթալիանըն մէզգիւր գօն-ֆէրանստա մէվզուը միւզաքէրէյէ գօնու-լաճագ պիրճօգ մէսէլէլէրտէ, Ալմանիա վէ Ավուսթրիա-Մաճար իլէ միւթթէֆիգէն հարէքէթ իտէճէկինի վէ անճագ Թահտի-տը Թէսլիհաթ մէսէլէսինտէ, հէր հալտէ միւզաքէրաթա կիրիշէրէք, անըն նէթի-ճէլէրի հագգընտա իսթէտիկի կիպի հա-րէքէթ սէրպէսթ պուլունաճաղընը ի-ֆատէ իյլէմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ.— Ֆրանսա

Մէճլիսի մէպուսանընտա ումուրը խարիճիյէյէ տաիր վուգու պուլան պազը իսթիզահաթ հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ օլունուրքէն, սապըգ րէիսի վիւքէլա Մ. Րիպօ՝ գապինէնին մէսլէքի հարէքէթինի մուախէզէ իթմիշ վէ Մ. Քլէմանսօ՝նըն էա Պրիան վէ նախըտ Վիվիանի բոլիթիգասընը ինթիքամ իչէմէսի լազըմ կէլտիկինի սէօյլէմիշ տիր. Մ. Սէմբա իսէ, Պրիանըն խաթթը հարէքէթինի մուախէզէ վէ Վիվիանի բոլիթիգասընը թասվիպ իթմիշ տիր. Պատէհու Մ. Ժօրէս իրատը նութգ իտէրէք, իւք պէեանաթընը թէքրար իչէմիշ տիր. Պունըն իւզէրինէ մէճլիստէ կիւրիւլթիւ հասըլ օլմուշ վէ Մ. Ժօրէս սիւքիւթէ մէճպուր իտիլմիշ տիր. Միւթէագըպէն Մ. Քլէմանսօ՝ իրատը նութգ իլէ, գապինէ ալէյհինտէ վուգու պուլան թէարրուզլար՝ նէկատիֆէրինէ մուղայիր օլտուղընտան, անլէրին ճիւմլէսինէ տէ ճէվապ վէրէմէյէճէկինի պէեանըտէն սօնրա, գապինէնին մէսլէքը հարէքէթինի հագգըլը կէօսթէրմիշ տիր. Պատէհու Մ. Րիպօնըն պէեանաթընը ճէրհ իտէրէք, գապինէտէ իխթիլաֆըն մէվճուտ օլմաեըպ, օլսա օլսա Բարլամէնթօտա պու կիպի պիր հալ մէվճուտ պուլունտուղունը վէ գապինէնին՝ մէսլէքը հարէքէթինտէ սօնունա գատար տէվամ իտէճէկինի տէրմիեան իյլէմիշ տիր. Րէիսի վիւքէլանըն նութգը՝ պարլատանէ գապուլ օլունմըշ, վէ նիհայէթ 218 րէյէ գարշը 323 րէյ իլէ գապինէյէ էմնիյէթ կէօսթէրիլմիշ տիր.

⁂ Պազը Բարիզ ղազէթալարը՝ գապինէնին, ալէլխուսուս մէարիֆ նազըրը Մ. Պրիանըն, Մէճլիսի մէպուսանտա գազանտըղը սօն մուվաֆֆագըյէթի մուվագգաթ աատ իլէ, պունտան էվվէլ գապինէ հագգընտա էմնիյէթ գարարը վէրիլտիկինտէ, գապինէ՝ 300 րէյ միգտարընտա էքսէրիյէթ գազանտըղը հալտէ, շիմտի միգտարը մէզքիւրըն 100տէ 30ա թէնզիլ իթտիկինի պէեան իթմէքտէ տիրլէր.

⁂ Խարիճիյէ նազըրը Մ. Պիշօն՝ վուգու պուլան պիր միւլագաթ էսնասընտա, եագընտա Ֆրանսա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ միւսթէմլիքեաթ իշլէրինէ տաիր պիր իթթիլաֆ ագտ օլունաճաղընտան իւմիտվար պուլունտուղունը պէեան իթմիշ տիր. Մէզքիւր իթթիլաֆտան սօնրա սաիր հիւքիւմէթլէր իլէ տէ իթթիլաֆլար ագտ իտիլէճէք տիր.

Մ. ԹԻԹՕՆԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ ՎԷ ԹԷՐՔԸ ՍԻԼԱՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Ավուսթրիա-Մաճար խարիճիյէ նազըրը պարօն Էրէնթալ՝ Մ. Թիթթօնիյէ, մէզքիւր նութգընտան տօլայը պիր թէպրիք թէլէկրաֆնամէսի կէօնտէրմիշ տիր. Ավուսթրիա-Մաճար խարիճիյէ նէզարէթինին նիմ րէսմի միւրէվվիճի էֆքեարը օլան Ֆրէմտէնպլաթ ղազէթասը, Մ. Թիթթօնինին նութգը՝ եազընտա Բօզգօնիճէ վէ Տիգիօտա վուգու պուլաճագ միւլագաթլարա կիւզէլ պիր զէմին թէտարիք իթտիկինի եազմըշ տըր.—«Կազէթ տը Գոլօնեը» տախի՝ Մ. Թիթթօնինին թէրքը թէսլիհաթ մէսէլէսի հագգընտաքի պէեանաթընտան պահսլա, Իթալիա՝ Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա պու մէսէլէնին մէվզուի միւզաքէրէ օլմասընտան պիր ֆայտէ հասըլ կէլմէեէճէկինէ գանաաթ օլմուշ իսէ տէ, իւք տէֆա մէզքիւր թէքլիֆի մէյտանա գօյմուշ օլան Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ հիւրմէթէն իշպու միւզաքէրաթա իշթիրաք իտէճէկինի տէրմիեան իտիեօր.—Տիկէր թարաֆտան Էգօ տը Բարի ղազէթասը, Սըր Հանրի Գամբէլ Պանէրմանըն տախի, էֆքեարը ումումիյէտէն միւթէէսսիրէն, թէրքը սիլահ մէսէլէսինին միւզաքէրէսինտէն ֆայտէ հասըլ օլաճաղընը շիւպհէ իթմէքտէ պուլունտուղունը թէյմինէն րիվայէթ իտիեօր.

ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

Տէրիսաատէթ Ֆրանսըզ թիճարէթ օտասը ղազէթասընտա օգունմըշ տըր.—«Տէրիսաատէթ թիճարէթ բիացասը՝ շիւպհէսիզ կէչէրտիկիմիզ շիտտէթլի գըշըն նէթիճէլէրինտէն սարսըլմըշ, վէ տախիլի վիլայէթլէրտէ թէէտտիեաթ կէճիքմիշ տիր. Վիլաեաթ թիւճճարը՝ ազ սարֆ իթմիշ վէ թանզիլաթը տա ազ օլմուշ օլտուղընտան, վագթինտէ Տէրիսաատէթ թիւճճարընա թէէտտիեաթլարընը իճրա իտէմէմիշլէր, վէ պունլար տա հէր վագըթտան զիեատէ մուզայիգատա տիւշմիւշ օլմըշլար տըր. Պունտան պաշգա էրզագըն պահալըլաշմասը՝ բիացատա մանիֆաթուրա էմթաասընըն սաթըլըշը խէյլի պունլարըն թէէտտիեաթընը էքսիլթմիշ տիր. Մահսուլաթը արզիյէ իլէ իրէք մահսուլաթը հագգընտա տախի իգհարը էնտիշէ օլունուեօր. Հայվանաթտա չօգ թէլէֆաթ վար տըր. Շու հալտէ թիւճճարըն, հէր վագըթտան զիեատէ գրէտիյէ իհթիեաճը օլտուղը թագտիրտէ, պիլաքիս գրէտի թահտիտ իտիլմէքտէ տիր. Պունտան ֆէնա շէյ օլամազ. Պուհրանը իգթիսատի զէմանընտա պօրճլուլարըն հալինի սարսաճագ էհրէ, անլէրէ մուավէնէթ իտիլմէլի տիր.

«Տէրիսաատէթտէ եէնի ալըլան պիր գաչ պանգալար՝ միւշթէրի ճէլպ իթմէք իչին գրէտիտէ հուսուսընը արթըրմըշ իսէն, զաքիբա պազը ֆէվգէլատէ իֆլասլար՝ պու պանգալարըն իտարէլէրինի տիւշտարը աէհշէթ գըլարագ, աչըգլարընը պիր ան էվվէլ գափաթմասա պագմըշլար տըր. Էկէր պու տօղրու իսէ, զօրլարըգ քի եէնի իֆլասլար տա վուգու պուլաճագ տըր.»

ԳԸՇԸՆ ՇԻՏՏԷԹԻՆՏԷՆ ՍՕՆՐԱ ՍԸՃԱԳԼԱՐ

Պէրլինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պու մէվսիմտէ միսլի կէօրիւլմէմիշ պիր շիտտէթլի սըճագլար իճրաի հիւքմ իթմէքտէ տիր. Սօն կիւնլէրտէ պիր չօգ քէսան սօգագլարտա պայըլմըշլար տըր. Մէրքէզը Ալմանիա պէլտէլէրինտէ տախի շիտտէթլի սըճագլար հիւքմ իթմէքտէ տիր.

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Պազը Ալի բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիր մուավինի Սաատէտտին պէյէ սանիէ միւթէմայիզի, Սատարէթ իւզմա մէքթուպի գալէմի խիւլէֆասընտան Ալի պէյէ սանիէ սանիսի, Մէարիֆ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խիւլէֆասընտան Թահիր պէյէ սալիսէ րիւթպէլէրի թէվճիհ. Այտըն վիլայէթի տէֆթէրտարլըղընա՝ Գօսօվա վիլայէթի տէֆթէրտարը Ապտ իւլ Մէճիտ Սապիթ էֆ. թայինի. Ալթընճը Օրտուի Հիւմայունի գումանտանը ֆէրիգ Սըտգը բաշա հազրէթլէրինէ 1ինճի Մէճիտի, ֆապրիգայը Հիւմայունլար միւտիրի միրլիվա Պէտրի բաշայա հիւնճիւ Օսմանի, Զօր սանճաղը մուհասէպէճիսի Հաճի Մուսթաֆա Րէմզի էֆ.յէ հիւնճիւ Օսմանի, Րուսիանըն Իսֆահան ժէնէրալ-գօնսօլօսը բրէնս Վասիժանս Չնճի, Լիէժ շէհպէնտէրլիկի ֆախրի գանչըլէրի Մ. Շարլ Կիւսինէ հիւնճիւ Մէճիտի նիշանլարը իհսան պույուրուլմըշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա, շայեան պույուրուլան միւսաատէի սէնիյէ իւզէրինէ, Իրան վէ Իսբանիա սէֆիրլէրի՝ սուրէթը զայըը րէսմիյէտէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պույուրուլմըշլար տըր.

—Պու կիւն Րուսիա իմբէրաթօրընըն տօղտուղը կիւն օլտուղընտան, Րուսիա սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինտէ պիր այինը րուհանի իճրա իտիլէճէք վէ պատէհու սէֆարէթխանէտէ սէֆիր՝ միւթէպրիկլէրինը թէպրիքլէրինի գապուլ իտէճէք տիր.

—Օսմանլը պանգասը՝ հիսսէ սէնէտաթը իչին պու սէնէ 18 շիլին թէվզի իթմիշ, վէ պու խապէր իւզէրինէ Բարիզ պօրսասընտա մէզքիւր պանգանըն հիսսէ սէնէտաթը 5 ֆրանգ ֆէրլամըշ տըր.

—Իթալիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Թիթթօնի՝ չարշէնպիհ կիւնիւ Բարլամէնթօտա իրատ իթտիկի նութգտա, տէվլէթի Օսմանիէ իլէ Իթալիա հիւքիւմէթի պէյնինտէ միւնասէպաթըն տօսթանէ վէ սամիմանէ մէվճուտ օլտուղունը պէեան իյլէմիշ տիր.

—Բէնշշէնպիհ կիւնիւ, Եունան, Պէլճիգա վէ Րումանիա սէֆիրլէրի՝ Սատրազամ հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր. Եունան սէֆիրի՝ Խարիճիյէ նազըրը հազրէթլէրիյլէ տախի միւլագաթ իթմիշ տիր.

—Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա Րուսիանըն մուրախխասլըղընա թային օլունան Տէրիսաատէթ Րուսիա սէֆարէթի իքինճի թէրճիմանը Մ. Մանտէլշթամ՝ պու կիւն Բէթրէսպուրկա վէ օրատան Լա Հէյէ ազիմէթ իտէճէք տիր.

—Բաքա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ Վէքեալէթի գանչըլէրի Մօն. Պրաճիօլի, Պրուսայա ազիմէթ իթմիշ տիր.

—Մէճլիսի սըհհիյէ րէիսի սանիսի ԱՀմէտ Միտհաթ էֆ., Մէճլիսի մէզքիւրտէ ազա վէ պաշ քէթիպ ԱՀմէտ Բաշիպ պէյ վէ Սըհհիյէ միւֆէթթիշի ումումիսի Տուզա բաշա հազարաթը՝ չարշէնպիհ սապահը Խարիճիյէ նազըրը վէ Սըհհիյէ մէճլիսի րէիսի էվվէլի Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին գօնագընա պիլ ազիմէ, պազը ումուրը սըհհիյէ իւզէրինէ իճրաի միւզաքէրէ իյլէմիշլէր տիր.

—Շարգ շըմէնտըֆէրլէրի գումբանիասընա միւթէալլիգ պազը խուսուսաթ իւզէրինէ իճրաի միւզաքէրաթ իթմէք իւզրէ, բէնշշէնպիհ կիւնիւ Սիրքէճի ըսթասիօնընտա, գումբանիանըն մէրքէզը իտարէսինտէ պիր մէճլիս ագտ օլունմըշ, վէ օ սապահը Տէրիսաատէթէ վասըլ օլմուշ օլան Ավուսթրիա-Մաճար, Սըրպիա վէ Պուլկարիսթան տէմիր եօլլարընըն տէօրթ պէօյիւք մէմուրը՝ մէզքիւր ճէմիյէթտէ հազըր պուլունմըշլար տըր. Միւմայլէյհիմ մուրախխասլար՝ Պէյօղլընտա Բրօքէր օթէլինէ էնմիշլէր տիր.

—Պահրիէտէն կէլէճէք սէֆինէլէր, մէմալիքի Օսմանիյէ թէհաֆֆուզխանէլէրինտէն պիրինտէ 48 սաաթ գարանթինայա վէ ֆարէլէրին իթլաֆը գանունընա թապի օլաճագլար տըր.

—Բում միլլէթինին պէօյիւք պիր խայըրխահը օլան Մ. Կրէկուար Մարասլի Օտէսսատա վէֆաթ իթմիշ տիր. Միւթէվէֆֆա՝ 1830տա Ֆիլիպէտէ տօղմուշ վէ կէնճլիկինտէ Օտէսսայա կիտէրէք, պէօյիւք պիր սէրվէթ սահիպի օլմըշ տըր. Պիր արա Օտէսսա պէլէտիէ րէիսլիկինտէ պուլունմըշ տըր. Միւմայլէյհ, Ֆիլիպէտէ վէ Ֆէնէրտէ մէքթէպլէր թէէսիս իթտիկի կիպի, Եունանիսթանտա տախի պէօյիւք պիր մէքթէպ, թիճարէթ ագատէմիասը, քիթխանէլէր վէ էօքսիւզխանէ թէէսիս իյլէմիշ տիր. Պու միւէսսէսէլէրին քեաֆֆէսի տէ, խայըրխահը միւմայլէյհին սախավէթի սայէսինտէ տէվամ իթմէքտէ տիրլէր. Պունլարտան պաշգա սիլլօղօսլարա, ճէմաաթլարա վէ քիլիսէլէրէ տախի բէք չօգ էյիլիքլէր իթմիշ տիր. Օտէսսանըն թէզքէրինա-

‖ 11 ‖

ԽԷԹԱ

ՊԷՕՑԻՒՔ ՐԱԳԻՊԷ

Ժէրար.— Ազիզիմ Սէրժի, հօվարտա տօսթլար իլէ իւլֆէթի քէստիմ. Կէնճլիք տիվանէլիկիմ կէչտի.

Սէրժի.— Պէնիմքի կիպի... վազգաս պէն տէ իւլֆէթի քէստիմ ամմա, ալէմ իլէ տէյիլ.

—Նիհայէթ, հէր հալտէ կիթտիկիմ եէրի՝ մի անլամազ իսթէեօրսուն.

—Տօղրուսու պիր սուարէյէ կիթմէտիկին հալտէ, չու սաաթտա նէ՞րէյէ կիթմէքտէ օլտուղըն՝ պէնի մէրագտա պըրագըեօր.

—Կիթտիկիմ էվին մատամասը միւսաֆիրլէրինի կիւնտիւզ էօյլէտէն սօնրա գապուլ իտէր իսէ տէ, պազըն ագշամլարը էվինտէ գալարագ, բէք մուհիպպ տօսթլարընը տա, օլ վագըթ գապուլ իտէր... Ֆագաթ աճա՛յիպ, իւչիւնճիւ գաթտա ըշըգլար սէօնմիւշ...

Ժէրար տը Լանգրէյ, պու արա, իքինճի գաթը միւքէմմէլէն թէնվիր օլունմուշ օլան Մ. Լը Պարթէլին վասի խանէսի թարաֆընա տօղրու աթֆը նազար իթտիկինտէն, Սէրժի, պու պագըշը կէօրմէքլէ,

—Էկէր մատամ Լը Պարթէլէ կիթմէք իսթէեօր իսէն, շիմտի օ օրատա պուլունմաեօր, ազ էվվէլ պէն օրատան չըգտըմ, տէտի.

—Վա՛յ.

—Մատամ Լը Պարթէլի զիեարէթ իթտիկին հալտէ, նա՞սըլ պիրիպիրիմիզէ րասթ կէլմէտիկ.

—Պէն տայիմա էօյլէտէն սօնրա օրայա կիտէրիմ.

—Պէն տէ ագշամլարը.

—Էօյլէ իսէ, պու սէպէպլէ պիրիպիրիմիզէ րասթ կէլմէմիշիզ. Ֆագաթ մատամըն օրատա օլմատըղընա էմինմիսին.

—Գաթիէն էմինիմ. Պէն պիր չարէքէ գատար օթուրտում. Քէնտիսի՝ տօսթլարընըն պիրինին խանէսինէ չայ իչմէք իչին կիտէճէք հազըրլանըեօրտը.

—Հէր նէ իսէ, կիտէյիմ գարթըմը պըրագըրըմ. Շիմտիլիք էլվէտա.

Սէրժի, եան կէօզ իլէ մէրգումըն արգասընտան պագտը, վէ մէզպուրէ հագգընտաքի էֆքեարընըն թաստիգ օլունմասը միւլահազասըյլա, գալպինտէ պիր մահզունիյէթ հիսս իթտի. Պատէհու պիր արապայը տուրտուրուպ, արապաճըյա,
—Պէնի, Րաֆայէլ ճատտէսինին վէ պուլվար Սիւշէնին քէօշէսինէ կէօթիւր, տէտի.

Պիր չարէքէ սաաթ զարֆընտա արապա՝ մահէլլի մէզքիւրէ վասըլ օլմազ իսէ, Սէրժի աշաղը էնտի, վէ օրատան Պուլօնեը օրմանընըն իսթինքեամլարը թարաֆընա կիթտի.

Տիտիէ Լը Պարթէլին շէրիքի Ֆէրնան Մանֆրէտ, օն սէքիզ եաշտան, եանի ումուր վէ մուամէլաթը միւսայիտ պիր սուրէթ քէսպ իտէլիտէն պէրի, վասի պիր պաղչէ օրթասընտա ինշա օլունմըշ ղայէթ միւքէլլէֆ պիր պինա տէրունինտէ իգամէթ իթմէքտէ իտի.

Ֆէրնան, իշլէրինտէն վէ Պօրսանըն գարղաշալըղընտան չըգտըգտան սօնրա, Բարիզ շէհրինին էն գարղաշալը մահէլլէլէրինտէն ուզագտա վէ սաքին պիր սէմթտէ վէ աղաճլար իլէ էնչիւլիքլէր օրթասընտա եաշամայը բէք զիեատէ արզու իթտիկինտէն, պու արզուսունը գուվվէտէն ֆիիլէ կէթիրտի, վէ զէվճէսի, ասըլ Բարիզլի օլմասըյլա, շէհրին ղաղղաղալը կիւրիւլթիւլիւ էօմրիւնտէն խօշլանմասըյլա պէրապէր, մահզա զէվճինին խաթըրը իչին, վէ չօճուգլարընըն թէմիզ հավա ալմալարը վէ պաղչէ իչինտէ ֆէրահ ֆէրահ էյլէնէպիլմէլէրի իչին, քէնտիսի տէ զէվճինին մէզքիւր արզուսունէ մուվաֆագաթ կէօսթէրտի.

Մատամ Մանֆրէտ՝ Պուլվար Սիւշէտէ իգամէթ իտէլի ազ պիր զէման կէչմիշ օլտուղը հալտէ, իգամէթկեահընտան ֆէվգէլատէ խօշնուտ իտի.

Տիլէր քի Բարիզտէ ուզագլըգ տէնիլէն շէյ եօգ տըր.

Քէսէլէրինտէքի բարայը հիսապ իթմէքսիզին իչէնլէր իչին պու բէք տօղրու տըր.

Բարիզտէ էլէքթրիգլի օթօմօպիլ՝ հէր թարաֆը պիրիպիրինէ եագլաշտըրմագ տա տըր.

Ժան տախի, իսթինքեամլարա եագըն

Թընտան էքսէրիսի՝ պու զաթըն սայէսինտէ վիճուտէ կէթիրիլմիշ տիր։

Կրէկուար Մարասլի՝ Ռուսիանըն Սէն-Վլատիմիր, Սէնթ-Անա վէ Սէնթ Սթանիսլաս Նիշանլարընըն պիրինճի ըիւթպէսինի, Եունանըն Սավէոր Նիշանընըն պիրինճի ըիւթպէսինի վէ տիկէր էճնէպի Նիշանլարընը համիլ պուլունմըշ տըր։

—Զիրաաթ պանգասընըն Մայիս 1տէ քէշիտէ օլունան ըիանգօսընտա օն պինէր ղր. իքրամիէ գազանան 65,212, վէ 107,801 նումէրօլը պիլէթլէրին համիլլերի Սաատէթ վաբօրընտա եիւզպաշը Իսկիւտարը Ալի էֆ. վէ Պալըգ-բազարընտա սարրաֆ Եասէֆ Գոհէն, վէ 20,000 ղր. իքրամիէ գազանան 3763 նումէրը պիր սաէտ ընսաֆ վէ իքի սաէտ ըուպ պիլէթլէրտէն ըուպ պիլէթին համիլի օլան էեուպ սէքէնէսինտէն Զէքիէ հանըմ իլէ 5000 ղր. գազանան 104,490 նումէրօլը թամ պիլէթին համիլի՝ Օսմանլը պանգասը վէնէտարլարընտան Մ. Ալպէր՝ Զիրաաթ պանգասը իտարէի մէրքէզիյէսինէ կիտերէք, հիսէլերինէ իսապէթ իտէն ազէյի ալմըշլար տըր։

—Ֆրանսանըն Ագատէմիա ազաոընտան Մ. Անաթոլ Ֆրանս՝ պիր զէմանտան պէրու Ամինասա պուլունսուղը հալտէ կէչէն կիւն Տէրիսաա տէթէ մուվասըլէթլէ, Բէրա-Բալլաս օթէլինէ էնմիշ տիր։

—Մաղնիսատան եազըլտըզընա կէօրէ, Ռում միլլէթէր ֆամիլիալարընտան՝ Իտարէ մէճլիսինտէ ազա վէ Օսմանլը պանգասը չիպէսի մուտիրի Գարագաշ Եանգօ էֆ.ինին քիւչիւք պիրաաերի Մ. Տիմիթրի՝ Մաղնիսատա Ռում գըզլար մէքթէպի միւտիրէսի մատամզէլ Զօյլէյ պիր զէմանտան պէրու ալէագա իթմիշ, վէ Ամինալը օլուպ, էօքսիկլիւքլէ պէօյիւմիշ վէ կիւղէլլիկի տէ, թալիմ ու թէրպիյէսի վէ մալիմաթը կէպի միւքէմմէլ պուլունմըշ օլան գըզ տախի՝ միւմալիյէյէ մուգապէլէ իթմիշ իսէ տէ, Տիմիթրինին էպէվէյնի՝ պունլարըն իզտիվաճընա գարշը կէլտիկինտէ, տէլիգանը, չարէսիզ գալարագ, ֆամիլիասընը էմրի խիլաֆընա էվլէնմէյէ գարար վէրմիշ վէ սէվկիլիսինէ 150 լիրա թէսլիմ իտիպ, ճիհազընը թէթիպ իթմէսինի վէ իզտիվաճ իչին ապրիլ 25ինճի կիճէսինէ հազըրլանմասընը պուլունմասընտան տօլայը էվվէլճէ խօշնուտ գալմամըշ իքէն, սոնրալարը Պուլոնեը օրմանընըն սարըլգատէկեանա մախսուս պիր սէմթինտէ իգամէթի, էն զիեատէ մուհաֆազա ալթընտա պուլունան քիրալըգ էվլէրտէ իգամէթ իթմէքտէն տահա զիեատէ էվլէա վէ էնմիյէթի պուլուն։

Պու իգամէթկեահ՝ Բաֆայէլ ճատատէսինին վէ Պուլվար Սիւչէնին քէօյէսինտէ վագը օլուպ, եիւզիւ՝ ճատատէյէ նազըր վէ գաբուճը տարիէսի տէ պաղչէնին բարմագլըը եագընընտա իտի։

Պաղչէնին օրթասընտա, էնալի պիր բէնչիրէսի պուլվարա նազըր պիր բավիյեօն պուլունմագտա իտի։

Պօրտոնըն տօկ ճինսինտէն պէօյիւք պիր պէքճի քէլպի, կիճէլերի գօյվերիլիր, վէ պու քէօբէյին գուլիպէսինէ եագընը օլան պաղչէպան տարիէսինին պիր ուճունտա քեային պիր գաբուտան՝ պուլվար Սիւչէյէ չըգըլըր իտի։

Պինանընը պու ճիհէթինտէ վէ արգատա վասի թէք պիր օտա պուլունուպ, մատամ Մանֆրէտա, միւքէմմէլ պիր մուսիգիչինա վէ սուլը պոյա իլէ թասվիր էր չըզան մահիր պիր բէսսամ օլտուղընտան, օրասընը պիր բէսսամ տարիէսի հալինէ գօյտուզտան պաղգա, պիր տէ բիանօ նազլ իթտիրմիշ իտի։ Մէզպուրէ, օրատա, քիմսէյէն թաճիզ օլմամարագ վէ քիմսէյի թաճիզ իթմէեէրէք, եալընըզճա եախօտ պաղը տօսթլարըյլա պիրլիքտէ մուսիգիյէ տէվամ իտէր իտի։ Պաղէն սաքին վէ բահաթ օլարագ պիր գաչ սաաթ կէչիրմէք իսթէտիկինտէ, օրատա կէլիր իտի։ Զէվճի Բարիզտէ օլտուղը զէման, չօգ ագչամ, պիրլիքտէ մէզքիւր օտատա կէլիրէր վէ պախուսուս չօճուգլարը ուեուարգէարընտա վէ տէրուընը խանէ սիքիւնէթ քէսպ իթտիկինտէ, օգումագ եախօտ պօչպօղազլըգ իթմէք իչին, օրասընը ինթիխապ իտէրէր իտի։ Պաղէն տէ Ֆէլինան Մանֆրէտա, սիկարասընը իչէրքէն, կիւզէլ պիր մուզիգա բարչասընը չալմասընը արզու իթտիկինտէն, Ժան՝ պու արզուտա իճապէթ իտէր, վէ եախօտ իքիսի պիրլիքտէ պիր տոռօ օգուրլար իտի։

Սաաթ օնտա չայլարընը իչիպ, օն պիրտէ տախի եաթարլար իտի։

Հասըլը պունլար, էյի ֆամիլիալարտան ատտ օլունմատա լայըգ պիր այիլէ թէչքիլ իթմիշ օլուպ, էր պիրի քէնտի հիւրրիյէթինի մուհաֆազա իթմէքլէ պէրապէր, պու հիւրրիյէթի սուի իսթիմալ իթմէմէքտէ իտի։

Մէսէլա, Մ. վէ մատամ Լը Պարթէլ կիպի, տահա հէնուզ էվլէնմիշ զէվճ ու զէվճէ մագամընտա եէկտիկլերինէ պագըլար վէ թաթիֆլեր կէօսթէրմէմէքլէ պէրապէր, մուհապպէթլերի սամիմի վէ էմնիյէթլերի թարաֆէյնտէն իտի. կէնճ գաբէն, զէվճինին հարէքէթինտէն տօլայը ասլա չիպէպէ իթմէտիկի կիպի, զէվճի տէ, պիր գաչ կիւն եախօտ հաֆթալարճա զայպուպէթ իթտիքտէն սօնրա, խանէսինէ, ասլա չիպէպէի պիր ֆիքր իլէ ավտէթ իթմէզ իտի։

Պունլար՝ այնի խալիսանէ պագըլ վէ այնի սամիմանէ պուսէ իլէ եէկտիկլերինի իսթիգպալ իտէրլէր իտի։

Ժան վէ Իվոն, թապիեաթճա պիրպիրինէն ֆարգը օլմազլէ պէրապէր, էր իքիսի իչին տէ, մէրքէզ վէ մէնպալը սաատէթլերինի՝ քէնտի էվլերի, գօճալարը վէ էվլատլարը թէկչիլ իտէր իտի։

Լաքին գաաէր՝ հաեաթը պէչէրիէյի էնվալի թէհավվիւլաթա միւսայիտ գըլմազլէ, պու թէհավվիւլաթ՝ գարշընըզա էօյլէ անվալ զուհուրա կէթիրիր քի, ինսան պու անվալ գարշըսընտա, եա պիրա մուխալիֆէթ, եախօտ ուզրայմագլա նիհայէթի մաղլուպ օլուր։

Զօճուգլըզմըզ զէմանընտա նազլ օլունան մասալլարտաքի մուզիրը բէրիլէր, պէչիքլերիմիզ իւզէրինէ պիր թազըմ պէատուա օգուրլար. պու բէրիլերին՝ ֆէնալըգ ճիհէթիյլէ իգթիտարը՝ խայրխահ ճինլերին էյիլիք ճիհէթիյլէ հայիզ օլտուգլարը իգթիտարտան չօգ զիեատէ տիր։

Էլհասըլ տիւնեա պագի օլտուգճա, էյիլիք վէ ֆէնալըգ միւտարէպէսի էքսիք օլմատեաճագ տըր, վէ պունլարըն իգթիտարը, տարիմա զայրը միւսավի սուրէթտէ պուլունաճագ տըր։

Եալընըզ պիր թէսատիֆ, պիր գաբքիա՝ ինսանըն պիթթիւն հաեաթընտա իճրատ թէսսիր իտէպիլիրեօր։

Եալընըզ պու եօլ եէրինէ տիկէր պիր եօլուն թէրճրհ իտիլմէսի՝ ինսանը չըգմազպիր կիրտապա գաատա կէօթիւրիւեօր։

* * *

(Տէվամ)

«ՀԱՅ-ԼԱՖ ԲՕԼԳԱ»

Իչպու բօլգա՝ մաթպաամըզտա վէ մուսիգի մաղազալարընտա սաթըլմագտա տըր։ Թաչրարարտան արզու իտէնլէր՝ 4 ղր. ըլգ բուլ կէօնտէրթիքլէրինտէ, իչպու «Բօլգա Հայ-Լաֆ»՝ քէնտիլէրինէ վասըլ օլուր։

ԶԻՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸ ԲԻՅԱՆԳՕՍԸ

Սալը կիւնիւ թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթի տարէսինտէ քէշիտէ օլունան մէզքիւր պանգանըն բիեանգօսընտա իքրամիէ գազանան նումէրօլարըն ճէտվէլի տիր.

Նումէրօ	Իքրամիէ
8516	300000 Ղրուշ
168921	100000 »
50985	50000 »
3763	20000 »

10000էր ղր. գազանան նումէրօլար

16346 47204 65212
83221 107801 117254

5000էր ղր. գազանան նումէրօլար

20380 35437 52755 54192 86568
91377 104490 139383 146049 147871

2000էր ղր. գազանան նումէրօլար

21004 64226 88942 130398
32029 68457 101822 145431
35691 70019 105273 157686
36208 79487 123126 169721
50920 81877 126097 173903

1000էր ղր. գազանան նումէրօլար

6318 53067 92277 127213
15046 53408 95265 127651
19271 53967 98225 128482
23840 54085 98305 133186
26522 56577 100951 134572
26708 57322 103235 136266
28925 57943 103285 145958
29929 59580 103424 146476
29959 66178 103446 154546
32814 66368 103668 155368
35562 69422 105416 155503
37411 71082 112583 161634
39169 80943 120601 168330
43395 86093 121992 172993
48591 87644 123955 174740

ԳԱՎԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղ.	Բ.
Թէվֆիտ իսիլմիշէան ումումի	101	39
Ռումէլի չըմէնտաքֆէրի ֆբ.	152	
Օսմ. Սիկրթ. չիրքէթի Լ. Օ	4	70
Տէրիս. Թրամվայ գուբ.	10	22—
« » Թանվ ֆբ.	485	
Ըէմի	18	37
Տէրիսատաէթ Ըրիթիբմ	453	

ԱԳՉԷԼԸԼԷՐԻՆ ՅԻՏԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր.տան	Ղ.	Բ
Պէեազ մէճիտիէ ֆարգը	107	15
Մէթալիք	100	
Բօլ	90	
Ֆրանսիզ ալթունը	87	6
Ինկիլիզ լիրասը	109	36
Գըրմիչ	50	

Սահիպը իմթիեազ վէ մէսուլը ղազէքա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ